



# CARITAS CONGO ASBL

SECRETARIAT EXECUTIF

Siege Social: 59, Mont Virunga  
Kinshasa-Gombe/ RD. Congo

Bureaux: 26, Basoko  
Kinshasa-Gombe / RD.Congo

Site : [www.caritasdev.cd](http://www.caritasdev.cd) Email : [directeur@caritasdev.cd](mailto:directeur@caritasdev.cd)  
B.P: 3258 Kinshasa | Fax: + 243 99 100 88 36 Tél.: +243 81 526 17 83

AIDE D'URGENCE MULTISECTORIELLE POUR DEPLACES INTERNES, RETOURNES FORCES DE  
L'ANGOLA ET POPULATION HOTE, PROVINCE KASAÏ-CENTRAL, RD CONGO

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

N°06/Fournitures AME /CC/SPSP/AAO /2020

Émis le 19 novembre 2020

FOURNITURE ET LIVRAISON DES ARTICLES MENAGERS ESSENTIELS (AME) :  
COUVERTURES, PAGNES POUR DAME, FRIPERIE ADULTE, FRIPERIE ENFANT,  
SAVONS DE TOILETTE, SAVONS DE LESSIVE, GOBELETS, ASSIETTES, SEAUX,  
BIDON DE 20 L, CASSEROLE DE 5 L, CUILLERES, LOUCHES, KITS D'HYGIENE  
INTIME, NATTES, SACS VIDE POUR CONDITIONNEMENT

NOVEMBRE 2020

## AVIS D'APPEL D'OFFRES N°06/FOURNITURES AME/CC/SPSP/AAO/2020

- Avis d'Appel d'Offres N°06/Fournitures AME/CC/SPSP/AAO/2020 portant : Fourniture et livraison des articles ménagers essentiels (AME) : Couvertures, pagnes pour dame, friperie adulte, friperie enfant, savons de toilette, savons de lessive, gobelets, assiettes, seaux, bidon de 20 L, casserole de 5 L, cuillères, louches, kits d'hygiène intime, nattes, sacs vide pour conditionnement.
- Source de financement : Caritas Allemagne (DCV).
- Nom du Projet : Aide d'urgence multisectorielle pour Déplacés Internes, Retournés forcés de l'Angola et population hôte, Province Kasai-central, RD Congo
- Date de publication : 19 Novembre 2020
- Date et heure de limite de dépôt des offres : 4 décembre 2020 à 14 heures locales.

### I. Contexte

Dans le cadre de la mise en œuvre du projet « Aide d'urgence multisectorielle pour Déplacés Internes, Retournés forcés de l'Angola et population hôte, Province Kasai-central, RD Congo », projet financé par Caritas Allemagne, Caritas Congo ASBL en partenariat avec Caritas diocésaine de Luiza, lance un appel d'offres pour Fourniture et livraison des articles ménagers essentiels (AME) : Couvertures, pagnes pour dame, friperie adulte, friperie enfant, savons de toilette, savons de lessive, gobelets, assiettes, seaux, bidon de 20L, casserole de 5L, cuillères, louches, kits d'hygiène intime, nattes, sacs vide pour conditionnement dont les spécifications techniques et les quantités sont reprises dans le tableau ci-dessous :

N°	Articles	Unité	Quantité
1	Couvertures	Pièce	4.650
2	Pagnes pour dame (6 yards)	Pièce	1.550
3	Friperies pour adultes	Ballot	25
4	Friperies pour enfants	Ballot	27
5	Savons de toilette	Pièce	4.650
6	Savon de lessive	Pièce	4.650
7	Gobelets	Pièce	9.300
8	Assiettes	Pièce	9.300
9	Seaux	Pièce	3.100
10	Bidons de 20 L	Pièce	1 550
11	Casserole 5 L	Pièce	3.100
12	Cuillères	Pièce	9.300
13	Louche	Pièce	3.100
14	Kit d'hygiène intime	Kit	3.100
15	Natte	Pièce	4.650
16	Sac vide pour conditionnement	Pièce	1.550

- Les entreprises intéressées peuvent télécharger cet appel d'offre sur le site web de Caritas Congo Asbl : [www.caritasdev.cd](http://www.caritasdev.cd) et media Congo : [www.mediacongo.net](http://www.mediacongo.net) ou encore le lire sur les places publiques où il est affiché.
- Les offres déposées après le délai indiqué ci-dessus ne seront pas acceptées.
- L'ouverture des plis se fera en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants qui désirent assister à la séance publique qui aura lieu le **4 décembre 2020 à 14 h 30**, heures locales, au Siège de Caritas Congo ASBL sis au **26, avenue Basoko dans la Commune de la Gombe à Kinshasa**.
- Toutes les questions peuvent être posées directement par mail à [directeur@caritasdev.cd](mailto:directeur@caritasdev.cd)

Fait à Kinshasa, le 19 novembre 2020

Boniface NAKWAGLEWI Ata DEAGBO

Secrétaire Exécutif



## Les conditions

<b>A. Introduction</b>	
A.1	Nom de l'Acheteur : <b>CARITAS CONGO ASBL</b>
A.2	N° de l'AAON : N° <b>06/Fournitures AME/CC/SPSP/AAO /2020</b>
A.3	Numéro d'identification de l'AAO : <b>06/Fournitures AME/CC/SPSP/AAO /2020</b>
A.4	Source de Financement : <b>Caritas Allemagne</b>
A.5	<b>Titre du Projet : « Aide d'urgence multisectorielle pour Déplacés Internes, Retournés forcés de l'Angola et population hôte, Province Kasai-central, RD Congo ».</b>
<b>B. Dossier d'appel d'offres</b>	
B.1	Aux fins d'obtenir des <b>clarifications</b> uniquement, l'adresse de l'Acheteur est : A l'Attention de Monsieur Boniface NAKWAGELEWI Ata DEAGBO Avenue Basoko, n° 26 à Kinshasa / Gombe République Démocratique du Congo Numéro de téléphone : <b>+243 815261783</b> Adresse électronique : <a href="mailto:directeur@caritasdev.cd">directeur@caritasdev.cd</a>
<b>C. Préparation des offres</b>	
C.1	La langue de soumission est : <b>le Français</b>
C.2	Le Soumissionnaire devra joindre à son offre les documents suivants : 1. <b>Une copie de RCCM (Registre de Commerce et Crédit Mobilier) ;</b> 2. <b>L'Attestation fiscale en cours de validité ;</b> 3. <b>Preuves d'expérience dans la fourniture des outils aratoires ;</b>
C.3	Les variantes ne <i>sont pas</i> autorisées
C.4	Les articles sont à <b>facturer toutes taxes comprises.</b> <b>Lieu de livraison : les articles sont à livrer à destination finale à YANGALA dans les entrepôts de CARITAS LUIZA à YANGALA, Paroisse Saint Jean YANGALA, Territoire de YANGALA, Secteur de MBUSHIMAIE au Kasai-central</b>
C.5	Les prix proposés par le Soumissionnaire <i>doivent être garantis pour 90 jours au moins</i> à dater de l'ouverture des plis.
C.6	Le soumissionnaire est libre de proposer une offre globale ou partielle des articles spécifiés dans cet appel.
C.7	Outre l'original de l'offre, le nombre de copies demandé est de : <b>une (1) copie.</b>
<b>D. Remise des offres et ouverture des plis</b>	
D.1	<b>Lieu et date limite de réception des offres est : Caritas Congo Asbl, 26, Avenue Basoko, le 4 décembre 2020 à 14h00, heures de Kinshasa</b>
D.2	Aux fins de <b>remise des offres</b> , l'adresse de l'Acheteur est : a) <b>A Kinshasa :</b> A l'Attention de Monsieur Boniface NAKWAGELEWI Ata DEAGBO Secrétaire Exécutif de Caritas Congo ASBL 26, Avenue Basoko à Kinshasa / Gombe République Démocratique du Congo <b>Ou par mail à l'adresse suivante : <a href="mailto:directeur@caritasdev.cd">directeur@caritasdev.cd</a></b>  b) <b>A Luiza</b> A l'Attention de Monsieur l'Abbé Albert KAMPAT, Directeur Caritas Luiza C/° Caritas diocésaine de Luiza, Sis avenue de la mission N°1, Cité de Luiza <b>Tél : +243 975 769 345</b>

	<p>Email : <a href="mailto:kampatalbert@gmail.com">kampatalbert@gmail.com</a>  Mention obligatoire sur les enveloppes :  « N°06/Fournitures AME/CC/SPSP/AAO/2020 »  « A ne pas ouvrir avant la date d'ouverture des offres »</p>
D.3	<p>L'ouverture des plis aura lieu à l'adresse suivante :  CARITAS CONGO ASBL  26, Avenue Basoko, Commune de la Gombe  Kinshasa, République Démocratique du Congo  Date : le 4 décembre 2020 à 14 h 30  Heure : 14h30, heure de Kinshasa.</p>
<b>E. Examen des offres, Attribution des Marchés et paiement des fournisseurs</b>	
E.1	<p>La Caritas Congo ASBL examinera les offres au regard des conditions décrites ci-dessus et attribuera le marché au Fournisseur, dont elle aura déterminé que l'offre est :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Administrativement conforme, c'est-à-dire, tous les documents administratifs exigés sont réunis ;</li> <li>- Techniquement conforme, c'est-à-dire, les spécifications techniques fournies par le soumissionnaire sont conformes à celles exigées ;</li> <li>- Financièrement acceptable, c'est – à – dire, l'offre jugée moins disante.</li> </ul>
E.2	<p><b>Modalité de paiement</b> : Le paiement se fera par virement bancaire ou par chèque barré émis au nom du fournisseur ou de son représentant/mandataire</p>

**Annexe 1. - Bordereau Descriptif Quantitatif (à remplir par le Fournisseur)**

No	Désignation	Description détaillée de l'article	Quantité	Prix Unitaire en USD (TTC)
1	Couverture	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : Tissée, 50% laine et 50 % autres fibres, fibres recyclées acceptées, résistante au feu et à la cigarette et cousue sur 4 côtés</li> <li>- Taille : 150 cm x 200 cm</li> <li>- Poids : 1,7kg par pièce</li> <li>- Épaisseur : Min 4 mm</li> <li>- Couleur : Gris, brun, ou autres couleurs foncées</li> <li>- Rétrécissement maximum : 8% après lavage à la main à 40°C</li> <li>- Test organoleptique : Aucune mauvaise odeur, non irritant pour la peau, absence de poussière. Adapté à l'utilisation humaine.</li> </ul>	4.650 pièces	
2	Pagne pour dame	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : étoffe drapée multicolore pour femme, 90% coton et 10% autres fibres, pagne de seconde main non accepté</li> <li>- Ne comporte pas de message à caractère politique ou tout autre, ne porte pas d'effigies, etc.</li> <li>- Taille : 550 cm x 120 cm</li> <li>- Motifs : exempt de symboles, images ou de graphiques susceptibles de représenter un parti ou un groupe politique.</li> <li>- Couleur : gris, brun, noir, vert ou autres couleurs foncées</li> <li>- Emballage : Sacs en polyéthylène de 25 pièces</li> </ul>	1.550 pièces	
3	Friperies pour enfants	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : Vêtements de seconde main pour hommes, garçons, filles et petits enfants faits en fibres de coton, laine, soie et d'autres</li> <li>- Qualité : Catégorie B. Vêtements bons, presque neufs et non triés dont la résistance thermique convient au climat de l'Équateur.</li> <li>- Catégories de vêtements : Chemises, blouses, jupes, sous-vêtements, pantalons, vestes, pulls, T-shirt, barboteuse pour des petits enfants.</li> <li>- Emballage : Ballot. Dimensions Maximum 765 mm x 465 mm x 300 mm</li> <li>- Exemple de contenu d'une balle : 210 shirts, 220 blouses, 90 pantalons, 60 jeans, 50 vestes, 95 jupes</li> </ul>	27 ballots	

4	<b>Friperies pour adultes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : Vêtements de seconde main pour hommes, garçons, filles et petits enfants faits en fibres de coton, laine, soie et d'autres</li> <li>- Qualité : Catégorie B. Vêtements bons, presque neufs et non triés dont la résistance thermique convient au climat de l'Équateur.</li> <li>- Catégories de vêtements : Chemises, blouses, jupes, sous-vêtements, pantalons, vestes, pulls, T-shirt, barboteuse pour des petits enfants.</li> <li>- Emballage : Ballot. Dimensions Maximum 765 mm x 465 mm x 300 mm</li> <li>- Exemple de contenu d'une balle : 210 shirts, 220 blouses, 90 pantalons, 60 jeans, 50 vestes, 95 jupes</li> </ul>	25 ballots
5	<b>Savon de Lessive</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sans humidité et indemnes des impuretés</li> <li>- Pain de 200 g</li> <li>- Consistance ferme</li> <li>- Exempt de résidus de soude caustique et toute substance pouvant attaquer la peau et les objets domestiques et les tissus</li> <li>- Odeur agréable</li> <li>- Couleur attrayante</li> </ul>	4.650 pièces
6	<b>Savon de toilette</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sans humidité et indemnes des impuretés</li> <li>- Pain de 50 g</li> <li>- Consistance ferme</li> <li>- Exempts de résidus de soude caustique et d'additifs (sels de mercure, hydroquinone...) pouvant attaquer la peau et les objets d'usage domestiques</li> <li>- Décentement parfumé et emballé par pièce pour maintenir le parfum</li> </ul>	4.650 pièces
7	<b>Assiettes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Forme : Assiette creuse, neuve, sans trou.</li> <li>- Capacité : Min 0,75 litre</li> <li>- Diamètre : 24-25 cm</li> <li>- Matière : Plastique alimentaire</li> <li>- Épaisseur : 1 mm</li> </ul>	9.300 pièces
8	<b>Gobelets</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type Gobelet avec poignée, neuf, sans trou</li> <li>- Capacité : 400-500 Ml</li> <li>- Matière : Plastique alimentaire.</li> <li>- Épaisseur : 1 mm</li> </ul>	9.300 pièces
9	<b>Louches</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : Louche à soupe en métal, destiné à porter à la bouche des aliments liquides ou peu consistants,</li> <li>- Matière : métallique, résistant à la chaleur, incassable, rigide, inodore et non toxique</li> </ul>	3.100 pièces
10	<b>Cuillères</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : cuillère à soupe en métal, destiné à porter à la bouche des aliments liquides ou peu consistants,</li> <li>- Matière : métallique, résistant à la chaleur, incassable, rigide, inodore et non toxique</li> </ul>	9.300 pièces

11	<b>Casseroles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : Casserole neuve, sans trou, sans poignée avec couvercle</li> <li>- Volume : 5 litres,</li> <li>- Matière : Métallique alimentaire</li> <li>- Épaisseur : 1 ml</li> </ul>	3.100 pièces	
12	<b>Seaux</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : seau en plastique, neuf, sans trou</li> <li>- Matière : plastique alimentaire</li> <li>- Capacité : 20 litres</li> <li>- Avec manche en plastique</li> <li>- Avec couvercle</li> </ul>	3.100 pièces	
13	<b>Bidons</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Type : Bidon plastique, neuf, sans trou</li> <li>- Matière : Plastique alimentaire.</li> <li>- Capacité : 20 litres</li> </ul>	1.550 pièces	
14	<b>Nattes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Matières : plastique tissé</li> <li>- Dimensions : 2m x 1m</li> </ul>	4.650 pièces	
15	<b>Kits d'hygiène intime</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Seau de 3 litres</li> <li>- 3 sous-vêtements propres</li> <li>- 3 linges propres</li> <li>- 2 savons de lessive de 250 gr</li> <li>- 1 fil de 10 m pour étalage de linges</li> </ul>	3.100 kits	
16	<b>Sac pour emballage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Matière : polypropylène</li> <li>- Charge utile : 100 kg</li> <li>- Dimensions (L x l) : 60 x 110 cm</li> </ul>	1.550 pièces	